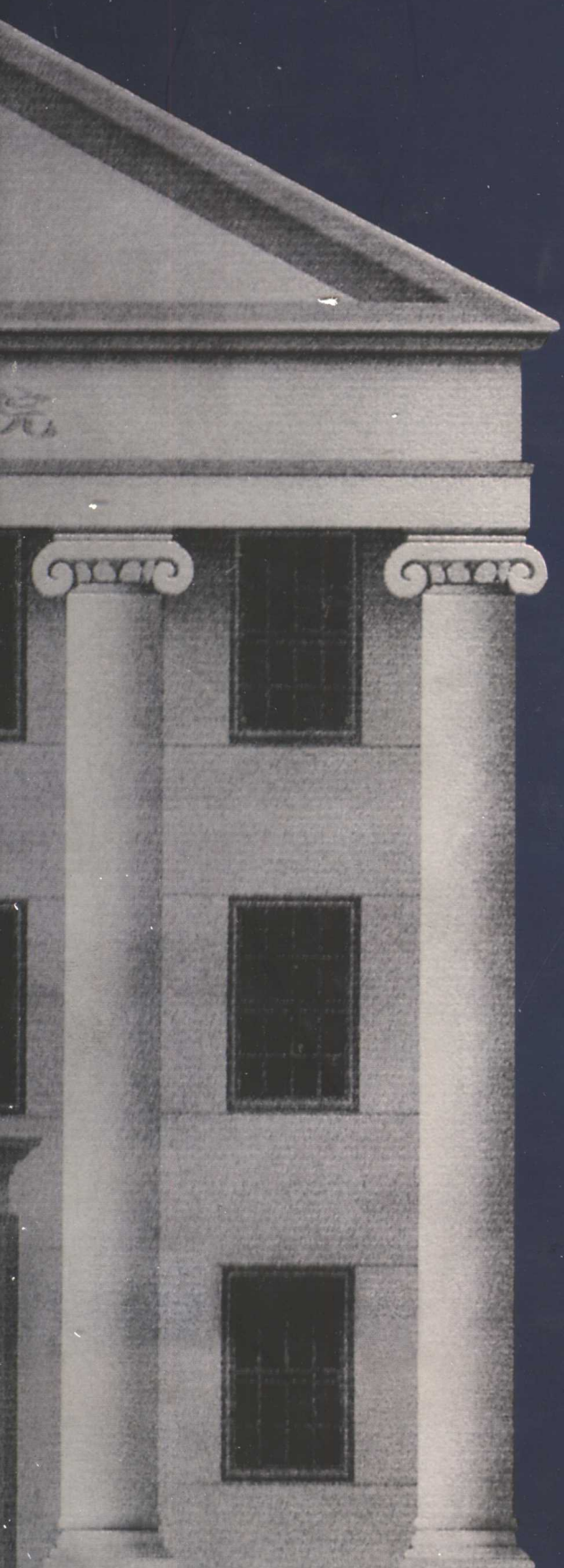




东南大学建筑系理论与创作丛书

BOOK SERIES FOR THEORY & DESIGN OF ARCHITECTURAL
DEPARTMENT OF SOUTHEAST UNIVERSITY

1927-1997

刘敦桢建筑史论著选集

SELECTED WRITINGS OF ARCHITECTURAL
HISTORY OF LIU DUNZHEN

中国 建筑 工业 出版 社
CHINA ARCHITECTURE & BUILDING PRESS

东南大学建筑系理论与创作丛书
BOOK SERIES FOR THEORY & DESIGN OF ARCHITECTURAL
DEPARTMENT OF SOUTHEAST UNIVERSITY

1927-1997

刘敦桢建筑史论著选集

SELECTED WRITINGS OF ARCHITECTURAL
HISTORY OF LIU DUNZHEN

刘叙杰 编

中国建筑工业出版社

(京)新登字 035 号

图书在版编目 (CIP) 数据

刘敦桢建筑史论著选集 / 刘叙杰编. — 北京: 中国建筑工业出版社, 1997.10

(东南大学建筑系理论与创作丛书: 1927 ~ 1997)

ISBN 7-112-03339-X

I. 刘… II. 刘… III. 建筑史 - 文集 IV. TU-09

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (97) 第 15821 号

责任编辑: 王明贤

总体设计: 蔡宏生

版式设计: 肖广慧

责任校对: 骆毓华

东南大学建筑系理论与创作丛书

BOOK SERIES FOR THEORY & DESIGN OF ARCHITECTURAL
DEPARTMENT OF SOUTHEAST UNIVERSITY

1927-1997

刘敦桢建筑史论著选集

SELECTED WRITINGS OF ARCHITECTURAL
HISTORY OF LIU DUNZHEN

刘叙杰 编

*

中国建筑工业出版社出版、发行 (北京西郊百万庄)

新华书店经销

北京市兴顺印刷厂印刷

*

开本: 880 × 1230 毫米 1/16 印张: 13 1/2 字数: 420 千字

1997 年 10 月第一版 1997 年 10 月第一次印刷

印数: 1 - 1,200 册 定价: 52.00 元

ISBN7-112-03339-X

TU · 2580 (8483)

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题, 可寄本社退换

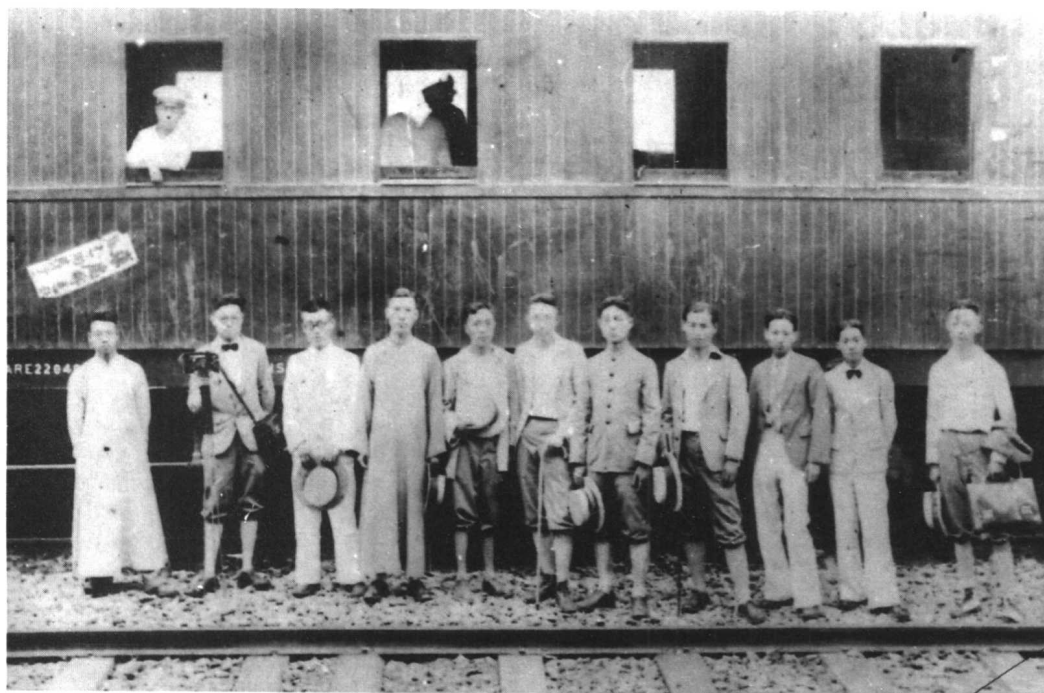
(邮政编码 100037)

谨以本书献给
东南大学建筑系
成立七十周年!

纪念刘敦桢先生诞辰一百周年



刘敦桢(1897—1968)



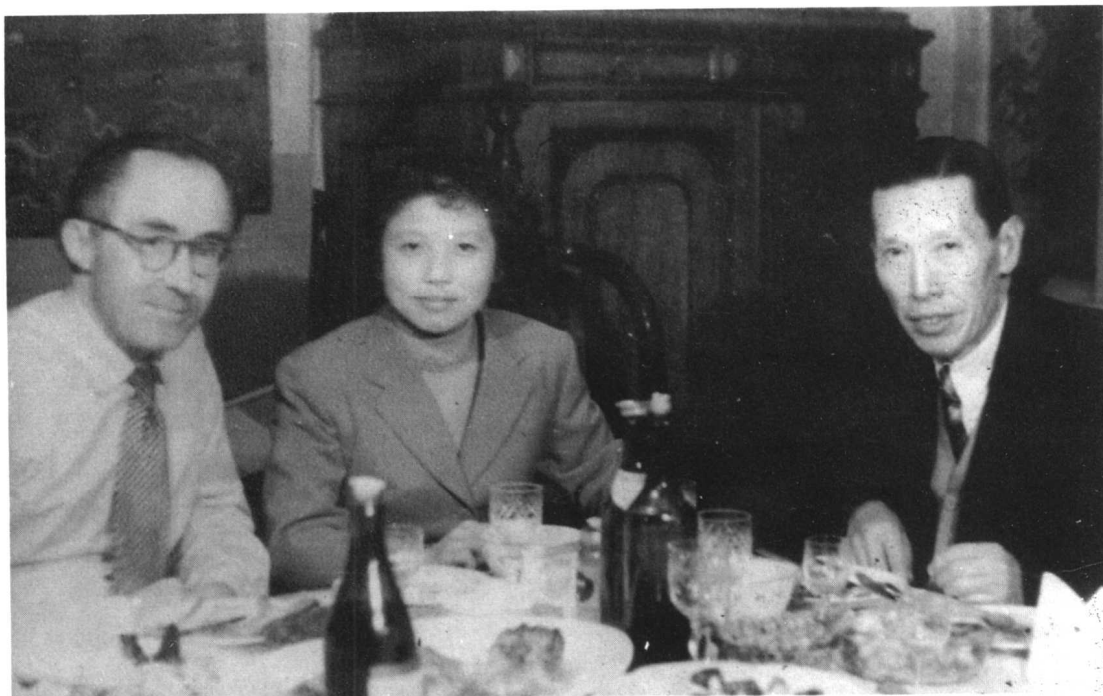
1930年夏率中大建筑系师生北上作国人首次古建筑田野调查，于浦口车站出发前合影，左四为刘敦桢

1932年摄于南京



与江苏省和南京市领导参观南京栖霞山舍利塔，右二为刘敦桢





与苏联专家穆欣教授(左一)合影于莫斯科,右一为刘敦桢

摄于苏州留园北廊



1966年9月21日陪同日本建筑师访华团参观南京中山陵,为先生最后之留影(日本友人摄)



雲南 昆明古建筑调查记目錄

華
第一卷

昆明市真慶觀大殿

土主廟大殿

舊城隍廟大殿

舊總督署大堂

圓通寺大殿

太和堂銅殿

滇南首郡坊

慧光寺塔

妙應蘭若塔

龍王寺壽公塔

妙湛寺石塔

大德寺雙塔

大悲寺幢

大東寺佛座

松華壩

第二卷

昆明市土主廟大殿

滇南首郡坊

昆明市太和堂銅殿

圓通寺大殿

太和堂銅殿

滇南首郡坊

慧光寺塔

妙應蘭若塔

龍王寺壽公塔

妙湛寺石塔

大德寺雙塔

大悲寺幢

大東寺佛座

松華壩

第一卷

昆明市土主廟大殿

滇南首郡坊

昆明市太和堂銅殿

圓通寺大殿

太和堂銅殿

滇南首郡坊

慧光寺塔

妙應蘭若塔

龍王寺壽公塔

妙湛寺石塔

大德寺雙塔

大悲寺幢

大東寺佛座

松華壩

《云南古建筑调查记目錄》手迹

營造法原跋

劉敦楨

民國十五年秋，余執教於蘇州工業專門學校，始識姚先生承祖。姚氏自清嘉道以來，累葉相承，為吳匠世家，至先生益為光大，巍然為當地木工之領袖。先生晚歲本其祖燦庭先生所著“梓業遺書”與平生營建經驗，編“營造法原”一書，以授工校諸生。書中所述大小木、土、石、水諸作，雖文詞質直，^遂雜以歌訣，然皆當地匠工習用之做法，較“魯班經”遠為詳密。不僅由此可窺明以來江南民間建築之演變，即清官式建築名詞因音同字近，輾轉訛奪，不悉其源流者，往往於此書中得其踪跡。余因促其付刊，以惠同好，而先生遜謝未遑。旋以周勳之求，余與先生過從漸密，春秋佳日，相與放懷山水，周訪故蹟，旁及宅第、園林，析奇辯難，遂成忘年之交。十七年春，余移教於南京中央大學，翌年先生抵書於余，謂年近古稀，精力日敝，而舊作蕪雜，無所增益，希為釐訂，俾

免散佚。顧余浮沉人海，荏苒數載，無以報命。廿一年秋余入中國營造學社，^適挾其書北上，先生應原稿簡略，復以家藏大小木^作圖冊及《補雲小集》繪卷見貽。社長朱啟鈞先生曾窮數月之力，躬自整比，然南北術語差違殊甚，書中圖式復無縮尺，形象比例無法懸擬，卒廢然中輟。廿四年秋余小游吳門，時先生喘疾頗劇，以此書猶未問世為念，為之惄然不安。適及門張君錦森^適服務於中央大學，張君蘇人也，於先生為後執，因以整理此書相屬。張君乃遍訪當地寺廟、住宅、園林，測繪實物，攝製相片，^以與原文互釋，並進而補其遺漏，然遇有疑難輒就教於先生病榻前，其勤慎可謂至矣。廿六年夏初稿殺青，視原著不啻倍蓰，余適因事至南京，張君^請為校核，詎蘆溝橋戰事突起，余自滬繞道秦皇島北返，慮旅途不測，存稿於葉遐庵先生處。秋九月余自天津附海船，經魯、豫^鄭，走長沙，翌年夏轉昆明，而先生於是年六月病逝於蘇州，享年七十有五，嗚呼，悲已。時張君隨校遷重慶，欲審訂此稿，而葉先生避地香港

，稿存滬寓，至廿八年秋始託人攜滇，張君又因病返滬，後不相及，於是此稿自滇而川，什藏於社中者又數載於茲。近張君有入川之議，而戰事方殷，行期難定，余復因疲行將離社，憶往事如煙，已成陳迹，及今不述，無以昭事實而證來茲，因叙其經過如此，亦以誌余沓拖之罪，無以對亡友於地下也。擱筆於此，不禁黯然。民國三十二年七月劉敦楨識於川南李莊中國營造學社。

《营造法原跋》手迹

序

值此东南大学建筑系成立七十周年及刘敦桢先生诞辰一百周年之际，出版这本学术专著是有其特殊历史意义的。

作为一位杰出的建筑教育家，刘敦桢先生是我国第一所高等建筑学系的创始人之一。1927年，他和刘福泰、李祖鸿、贝季眉等先生共同创立了中央大学建筑系。从此中国开始了自己培养建筑师的历史进程，这是我国近代建筑史上的一件大事。建系伊始，筚路蓝缕，创业维艰，由于教师缺乏，刘先生担任了繁重的讲课任务，所开课程达八九门之多，为扶植、培育这个新生的建筑系——中国高等建筑教育的幼苗倾注了无数心血和艰辛劳动。执教5年之后，刘先生应中国营造学社之邀，赴北平从事中国古代建筑的研究工作。11年后又重返讲坛，执教于建筑系，辛勤耕耘，培育人才，数十年如一日，直至去世。其间除亲自登台讲课外，还两度出任系主任，前后共14年，是建筑系任期最长的一位系主任，为系的建设与发展呕心沥血，操劳筹划，作出了重要贡献。尤其是抗日战争时期，在极其艰苦的条件下，继鲍鼎先生之后，主持系政，直至抗战胜利。后又兼任工学院院长及迁校返回南京后的校舍建设工程组长，任务之艰巨、繁重，可以想见。1959年，又继杨廷宝先生之后任系主任，共历时八年余，这是一个动荡多变的历史时期，工作难度很大。但在杨、刘两位先生的主持下，建筑系有了很大发展，取得了骄人的成绩，在教学上、在科研上、在工程实践上，都走在全国各大学建筑系的前列。这个时期是系的第二个兴旺时期，其辉煌与兴盛不亚于被人们称颂的重庆沙坪坝时期。由此可见，刘敦桢先生以他毕生精力的绝大部分奉献给了东南大学建筑系，为建筑系的创立、发展、成功作出了不可磨灭的贡献。值此建系七十周年之际，回顾过去这段历史，更增加了对他的深切怀念之情。

作为一位著名的建筑史学家，刘敦桢先生是我国建筑史学科的创始人和奠基人之一。本世纪30年代初，他在中国营造学社和梁思成先生共同开辟了这个学科的研究领域；此后不断扩大研究范围，从华北到西南、江南，从宫殿寺观到传统民居、古典园林，从个别的建筑物、建筑类型到整个中国建筑发展历史。一篇篇的研究

报告、论文、一本本的专门著作，使这个学科在各方面都取得了丰硕的开创性成果。他的数十篇调查研究报告，是研究中国古代建筑的典范；他的《苏州古典园林》，是研究中国古典园林的经典著作，影响遍于世界各国；他主编的《中国古代建筑史》是目前最具权威性的研究中国古代建筑发展的专著。由于刘敦桢、梁思成两位先生以及他们所领导的科研队伍数十年的不懈努力，使我国建筑史学科已经形成一个具有相当深厚的学科基础和可观成就的学术门类，已经彻底改变了中国建筑由外国人来研究、中国建筑史由外国人来写的落后状况，把研究这门学问的中心，从外国搬到了中国。这是一个历史性的、伟大的变化，刘、梁两位先生的历史功绩，彪炳千秋，使我们这些后学者崇敬、追念不已。记得我当学生的时候，还没有一本中国人自己写的中国建筑史教材，上课完全靠记笔记。那时日本人写的专著却不少，如伊东忠太的《中国建筑史》、关野贞的《中国建筑与装饰》等。另外还有德国人写的书。当时我们的西方建筑史课采用 B.Fletcher 的《比较建筑史》做教材，书中把中国建筑列入 Non-historical（非历史系统的）一类，表示了明显的鄙视态度。这一方面说明西方学者根深蒂固的欧洲中心论历史观的偏见，另一方面也暴露了他对中国建筑的无知。现在情况可大不一样了，我们不仅有了刘、梁两位的众多专著，而且有了中国建筑史的其他教材和著作。在全国范围也有了一支实力相当雄厚的建筑史教学、科研的中青年学者队伍。每年还有一定数量建筑史的硕士、博士不断参加到这个队伍中来。这不仅彻底改变了当年学科领域被外国人所占据的可悲状态，而且正日益发展、成长为该学科无可争辩的学术中心。值此香港即将回归祖国怀抱之际，追思当年刘敦桢、梁思成先生所取得的业绩，民族自豪感油然从心底升起，在我的面前似乎又出现了众多为中华民族的崛起、富强而奋斗不息的先贤们高大身影，而我的老师刘敦桢的身影正是其中的一位。

本书的编者刘叙杰教授是刘敦桢老师的哲嗣，也是一位长期从事中国建筑史研究的学者，《刘敦桢文集》1~4卷就是由他编辑完成的。最近又完成了巨著《中国古代建筑史》五卷集中的第一卷。

刘敦桢老师是一位大学问家，他的著作十分丰富，要在这本三十几万字的书中全面反映他的博大精深的学问那是不可能的，所以只能采取精选的方式，集中一些有代表性的著作，编成“选集”以飨读者。而本书编者的家学渊源和深厚的学术功底以及过去编辑《刘敦桢文集》的经验，使他在完成此书的编辑时能得心应手地做得十分精当而完美，这无疑为企盼进入刘敦桢老师学术殿堂的后学者们提供了便利的梯子。

潘谷西

1997年5月22日于南京兰园

目 录

序	潘谷西
大壮室笔记·····	1
同治重修圆明园史料·····	25
河北省西部古建筑调查纪略·····	73
西南古建筑调查概况·····	111
川、康之汉阙·····	131
川、康地区汉代石阙实测资料·····	139
中国之廊桥·····	145
六朝时期之东西堂·····	149
苏州的园林·····	154
《江南园林志》序·····	168
印度古代建筑史(未完稿)·····	169
附录一 刘敦桢先生生平纪事年表·····	187
附录二 刘敦桢先生著作目录·····	192
成就的追索与遗范的昭示	
——编辑后记·····	刘叙杰 196

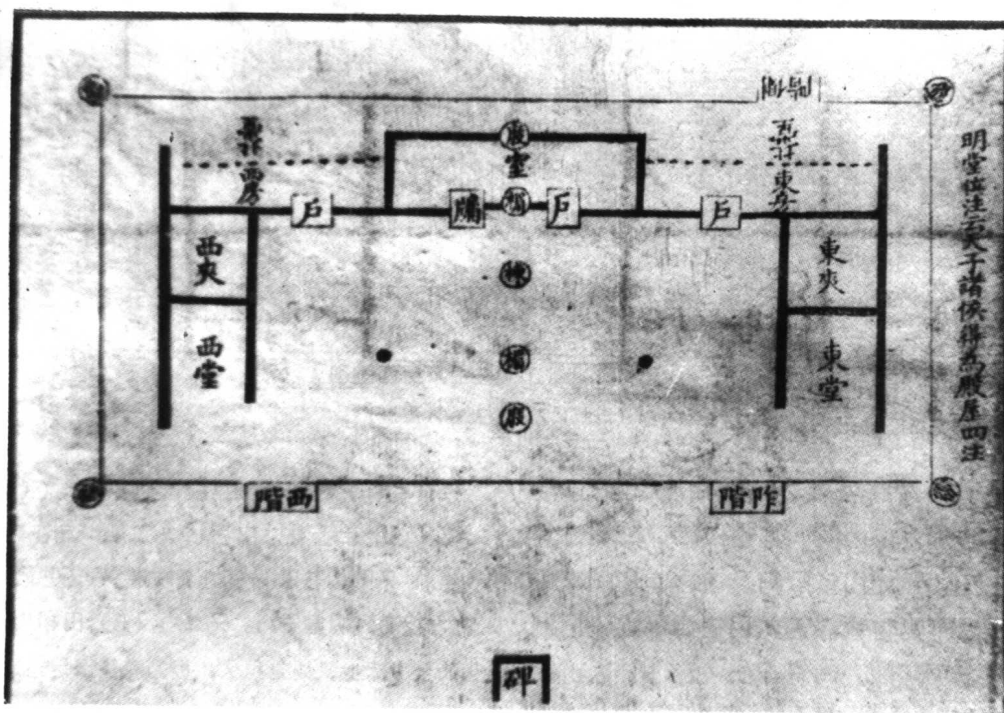


大壮室笔记*

两汉第宅杂观

自来治礼者每言宫室，然明堂寢庙之制盖难言矣。按之诸经，王制畿甸与天子三门五门、明堂五室九室诸制，参错岨岨，不能互通。而汉武东巡已不辨明堂结构（《史记》封禅书：“上欲治明堂奉高旁，未晓其制度”），自是以来，聚讼千载，迄无定论。后贤注经，转多歧说，

初学每苦纷赜，穷于采择，非无故也。唯大夫士门寝规制（第一、二图），诸家所说，独少抵触，虽北堂与东、西夹分位，间有出入，揆之全体，无关弘旨。此其故殆因《仪礼》一经，详於士礼，而高堂生传十七篇，出处最明（《汉书》艺文志及儒林传：汉兴，高堂生传士礼十七篇。肖奋以授孟卿，卿授后苍，苍校书未央宫曲台，说礼数万言，号《后氏曲台记》。苍弟子戴德、戴圣、



第一图 天子诸侯左右房图

（自张皐文《仪礼图》重摄）

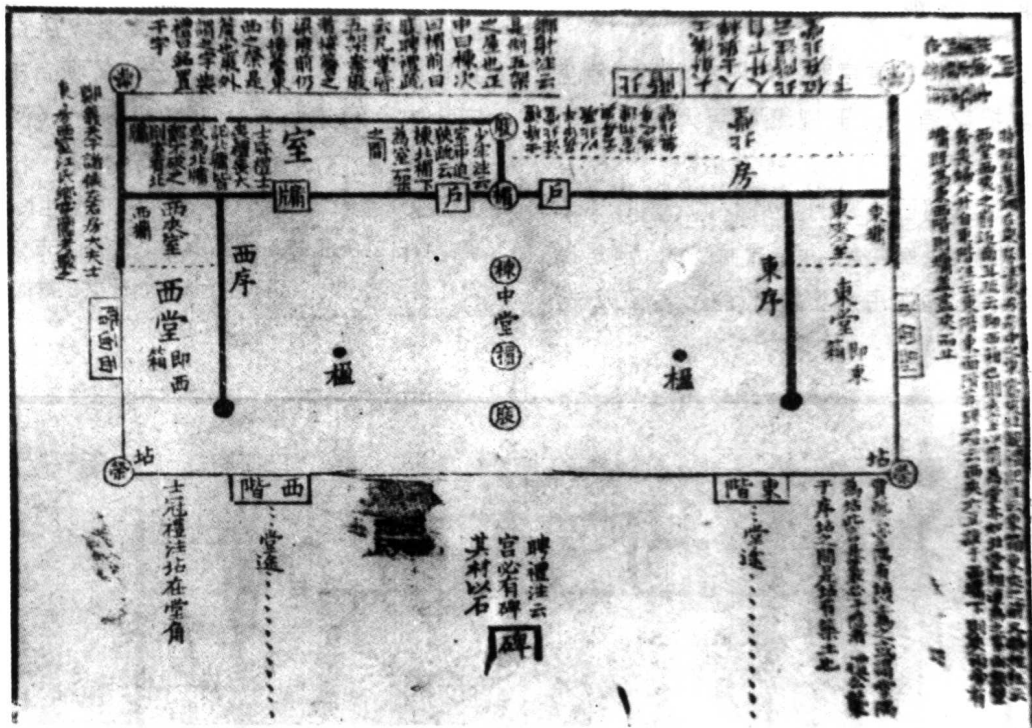
* 本文发表于《中国营造学社汇刊》第三卷第三期(1932年9月)及第四期(1932年12月),后经著者修改。



庆普三家，并立学官)，其后古文间出，亦能合若符节（《汉书》艺文志：礼古经者，出於鲁淹中及孔氏学七十篇，文相似，多三十九篇），故西汉立之学官，言礼祇《仪礼》一经，宋以来治礼者亦多以《仪礼》为经，《礼记》为传，有由来矣（见皮锡瑞《三礼通论》）。唯礼者容也，《仪礼》所言进退揖让之节，仅限于门堂房室之间，后儒绎经为图，其言宅第亦止於门、寝二者。然此特大夫、士住宅之一部耳，决难概其全体。何者，一家之中，有父子，有兄弟，父子兄弟又各有其配偶，子息繁滋，非东房、西室所能容。而厨、厕、仓、廩、奴婢之室，又

皆生活所需，势所必具，决难付诸阙如。凡此数者，其配列结构之状，无关昏丧诸礼，皆十七篇所未言也。故昔儒据礼经释门寝，其劳固不可没，居今日而治建筑历史，则难举门寝而忘全局。且住宅者人类居处之所托，上自政治、宗教、学术、风俗，下逮衣服、车马、器用之微，罔不息息相关，互为因果。自应上溯原始居住之状以穷其源，下及两汉宅第以观其变，旁征典章器物以求其会，而实物之印证，尤有俟乎考古发掘之进展，未能固步自封，窥一斑而遗全豹焉。

愚尝夷考两汉典籍，求其公卿宅第区布之



第二图 郑氏大夫士东房西室图

（自张华文《仪礼图》重摄）

状，知与周末略有异同。其异者或因纪述简略，制作不明，或因时代推移，转增繁缛，其故颇难遽定。然如门堂阶箱及前后堂诸制，每与仪礼所云不期符会。盖两汉去周末远，旧制未泯，楚、汉之际，尚有车战（《汉书》陈胜传：“比至陈兵车六七百乘，骑千余，卒数万人。”又见同传周文西击秦条，及《汉书》文帝纪，张武为车骑将

军，军渭北条）。其床榻席坐之习^①（《汉书》爰盎传：“上幸上林，皇后慎夫人从，其在禁中常同席坐。”又见同书霍光传、灌夫传，《史记》田蚡传，《后汉书》阴皇后纪。又《后汉书》田栩传：“常於灶北坐板床上，如是积久，板乃有膝踝足指之处”，宾见东乡为尊（《史记》绛侯世家：“勃不好文，每召诸生说士，东乡坐而责之。”又见同书田蚡传，《汉书》

① 作者眉批：“席坐之习，又见《汉书》卷六十四·朱罗臣传；《三国志》·魏志·管宁传注；《梁书》卷三十三·长沙嗣王业传；《周书》卷二十三·苏绰传等；登床用榻登、亦作鼯鼯。见《释名》卷六及《后汉书》卷一百十八·西域传天竺国条。”